

تفويض الخصم المباشر العماني Bank of Beirut Oman Direct Debit Mandate



تفویض جدیدهٔ / New Mandate				Amend Mandate / تعديل التفويض
للإلغاء/Irrevocable نوع التفويض/ Mandate Type		غير قابل ا	Revocable /قابل للإلغاء	
Form No / التاريخ/Date				
Beneficiary Bank / بنك المستفيد				
Beneficiary account/ حساب المستفيد				
معرف الخدمة / Service ID				
نوع الهوية	ة الشخصية	, [] [,"		رقم السجل التجاري جواز السفر
ID Type	National	ID L Resid	dent ID 🗀	Passport
قم الهوية/ID Number				
Payer personal detail: التفاصيل الشخصية للدافع:				
Name/ الاسم				
العنوان /Address				
Contact No./ رقم الاتصال				
البريد الالكتروني / Email ID				
نوع الهوية	طاقة الشخصية			رقم السجل التجاري كالمعاري السفر
ID Type	National ID	☐ Residen	t ID \Box	Passport CR Number U
رقم الهوية/ID Number				
البيانات البنكية الخاصة بالدافع: Payer bank Information:				
عساب /.Account No	الح			
البنكي	,			
Bank Name اسم البنك				
اسم الفرع / Branch Name				
بيانات التفويض:				
نوع الخصم		ثابت ا	سقف Ceiling 🗆	المبلغ
Debit Type المبلغ بالأحرف	F	ixed 🗀	Cenning —	Amount
Amount in words				
التكرر	يومى	ا اسبوعی	 شهر <i>ي</i>	ے مرہ واحدہ ہے سنوي ہے ربع سنوي ہ
Frequency	Daily \square		Monthly \square	Quarterly Yearly One Time
مدة الصلاحية	من	,		إلى
Validity	From			Until
Payer declaration 8	تصريح وتفويض الدافع authorization			
1. I authorize the beneficiary to debit my account based on				
the terms as agreed in this mandate form. على الشروط المتفق				
2. I have read & understood the terms and conditions on the back of this mandate form.				
and of this manage forms				
Payer (s) Signature				توقيع الدافع
Date				التاريخ
For Book Hook And Mill Mill Mill Mill Mill Mill Mill Mil				
For Bank Use/ للاستخدام المصرفي Beneficiary Authorized Signatory ض بالتوقيع المستفيد				
Created By Checked By				
Mandate Status	Approved [Rejected]	
Mandate Id	<u> </u>			
Approval Date				
Purpose Code				

Terms & Conditions:

- a) This mandate form is governed by the National Payment Systems Law (Royal Decree 8/2018), the executive regulation of the National Payment Law & Central bank of Oman directives.
- b) I/We, by signing this mandate form guarantee to pay the beneficiary/creditor party the due amount and any condition exempting the customer from this guarantee shall be null and void.
- c) The irrevocable direct debit mandate cannot be canceled or temporarily suspended except upon a written request from the payer with a written consent of the beneficiary/ Creditor Party.
- d) I/We shall notify the Payer bank and/or the beneficiary in the event, I/we wish to cancel this direct debit Mandate. I/we understand that until Payer bank receive a valid instruction to cancel this direct debit mandate, my/our account will continue to be debited with any direct debit payment demand you receive from the beneficiary Bank pursuant to this direct debit mandate.
- e) I/We confirm and accept that the Payer bank's general account terms and conditions shall be applicable to this direct debit mandate as regards all steps taken by the bank in accordance with this direct debit mandate.
- f) I/We confirm and accept that the Payer bank's reserves the right to debit any fees/ penalty to my/our account in the event of any non-fulfilment direct debit payment due to non-availability of sufficient funds.
- g) I/We understand that in event of I /we not fulfilling the payment obligation as per this direct debit mandate, the beneficiary reserves the right to take legal action in accordance to the applicable law.
- h) In line with the National Payments Systems Law, this mandate is a legal payment instrument, hence failure to fulfillment of payments is a punishable offence under the Law as follows: imprisonment for a period not less than (one) month, not more than (2) years, and a fine not less than For (100) one hundred Omani Rials, and not more than (500) five hundred Omani Rials, each of the oldest Intentionally to issue an irrevocable direct debit order that does not have equivalent fulfillment to pay, or the consideration was insufficient, or prevent the bank from fulfilling its value for issuing an order for it not to Payment to the beneficiary without a legitimate reason.

الشروط والأحكام:

- أ)يخضع نموذج هذا التفويض لقانون نظم المدفوعات الوطنية (المرسوم السلطاني 2018/8) واللأئحة التنفيذية لقانون نظم المدفوعات الوطنية وتوجيهات البنك المركزي العماني.
- ب) أنا / نحن ، من خلال التوقيع على نموذج استمارة هذا التفويض نفوض الطرف الدائن لدفع المبلغ المستحق وأي شرط يعفي العميل من هذا الضمان يصبح لاغياً وباطلاً .
 - ج) لا يمكن إلغاء تفويض الخصم المباشر غير القابل للإلغاء أو تعليقه مؤقتًا إلا بناء على طلب خطي من الدافع بموافقة خطية من طرف الدانن. د) ساقوم / سنقوم بإخطار البنك المسحوب عليه و / أو المستفيد في حالة رغبتي / رغبتنا في إلغاء تفويض هذا الخصم المباشر . أفهم / نفهم نحن أنه حتى يتلقى البنك المسحوب عليه تعليمات صالحة لإلغاء تفويض الخصم المباشر هذا ، سيستمر الخصم من حسابي / حسابنا مع أي طلب مباشر لسداد
 - الخصم المباشر الذي تتلقاه من البنك المستفيد وفقًا لتفويض الخصم المباشر هذا. هـ) أنا /نحن نؤكد ونوافق على أن شروط وأحكام الحساب العام للبنك المسحوب ستسري على تفويض الخصم المباشر هذا فيما يتعلق بجميع الخطوات التي يتخذها البنك وفقًا لتفويض هذا الخصم المباشر.
- و) أنا / نحن نؤكد ونوافق على أن البنك المسحوب عليه يحتفظ بالحق في خصم أي رسوم / عقوبة على حسابي / حسابنا في حالة أي مدفوعات خصم مباشر غير مستوفاة لعدم توفر أموال كافية.
- ز) أنا /نحن نفهم أنه في حالة عدم وفائي بالتزام الدفع بموجب تفويض الخصم المباشر هذا ، يحتفظ المستفيد بالحق في اتخاذ إجراء قانوني وفقًا للقانون المعمه ل به
 - د)هذا التفويض هو وسيلة دفع قانونية ، وفقًا قانون نظم المدفوعات الوطنية وعليه عدم الوفاء بالمدفوعات تعد جريمة يعاقب عليها بالعقوبات المنصوص عليها في القانون على النحو التالي:
- يعاقب بالسجن مدة لا تقل عن (1) شهر ، ولا تزيد على (2) سنتين ، وبغرامة لا تقل عن (100) مائة ريال عماني ، ولا تزيد على (500) خمسمائة ريال عماني ، كل من أقدم عمدا على إصدار أمر بالخصم المباشر غير القابل للإلغاء ليس له مقابل وفاء قابل للدفع ، أو كان المقابل غير كاف ، أو منع المصرف عن الوفاء بقيمته لإصداره أمرا له بعدم الدفع إلى المستفيد بغير سبب مشروع .